

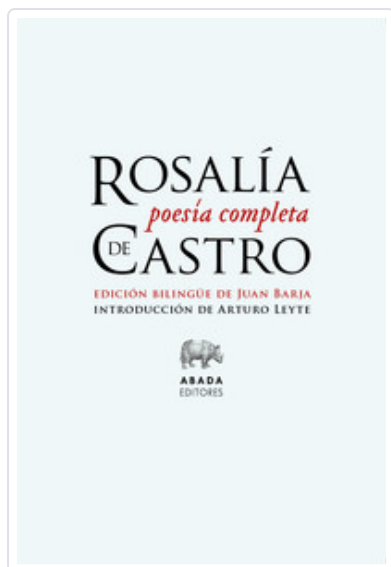
POESIA COMPLETA. ROSALIA DE CASTRO

DE CASTRO, ROSALIA

SINOPSIS

Se ofrece en este volumen la poesía completa de Rosalía de Castro. Sus cinco libros: La flor (1857), A mi madre (1863), Cantares gallegos (1863), Follas novas (1880) y En las orillas del Sar (1884), más un Apéndice con poemas sueltos, así como algunas canciones y poemas populares recogidos por la escritora, se reúnen aquí en un único volumen, en edición bilingüe a cargo de Juan Barja (traducción y notas) y con una introducción de Arturo Leyte. Como señala el traductor, para la edición castellana «se ha optado por una versión rítmica y rimada, siguiendo los modelos originales –tal como seguramente hubiera preferido Rosalía–, mas tratando de guardar al máximo la semejanza, aun a riesgo de afeár el resultado, sustituyendo, supliendo, variando en contadísimas ocasiones “lo que dice” el poeta, para respetar mejor lo que el poeta “canta”. Además, siendo esta edición bilingüe –como quizá siempre deberían ser, al menos, las de todas las traducciones de libros de poesía–, la insuficiencia de mis logros queda más que favorablemente saldada y corregida. La versión castellana es así el trampolín donde se podrán apoyar los que no alcancen a desenvolverse directa o enteramente en gallego. Y con esto basta».

...



Editorial	ABADA (M)
Materia	POESIA
Colección	ABADA
EAN	9788419008893
Status	Disponible
Páginas	1048
Tamaño	140x200x45 mm.
Peso	1040
Precio (Imp. inc.)	43,00€
Fecha de lanzamiento	24/09/2024

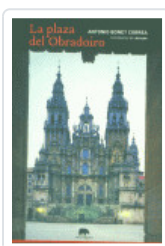
Títulos relacionados



ARQUITECTURA,
CIUDAD Y
PATRIMONIO.
HISTORIA, TEORÍA
E INTER
AA.VV.



JACOB VAN
RUISDAEL. EL
PAISAJE
HOLANDES
MADERUELO, JAVIER



PLAZA DEL
OBRADOIRO, LA
BONET, ANTONIO



IMÁGENES SIN
MUNDO.
MODERNIDAD Y
EXTRAÑAMIENTO
PUELLES, LUIS